



**International Science Group**

**ISG-KONF.COM**

**XXV**

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND PRACTICAL  
CONFERENCE "IMPLEMENTATION OF MODERN SCIENCE  
AND PRACTICE"**

**Varna, Bulgaria**

**May 11 – 14, 2021**

**ISBN 978-1-63848-660-2**

**DOI 10.46299/ISG.2021.I.XXV**

# **IMPLEMENTATION OF MODERN SCIENCE AND PRACTICE**

Abstracts of XXV International Scientific and Practical Conference

Varna, Bulgaria  
May 11 – 14, 2021

## Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

UDC 01.1

The XXV International Science Conference «Implementation of modern science and practice», May 11 – 14, 2021, Varna, Bulgaria. 693 p.

ISBN - 978-1-63848-660-2

DOI - 10.46299/ISG.2021.I.XXV

## EDITORIAL BOARD

<u>Pluzhnik Elena</u>	Professor of the Department of Criminal Law and Criminology Odessa State University of Internal Affairs Candidate of Law, Associate Professor
<u>Liubchych Anna</u>	Scientific and Research Institute of Providing Legal Framework for the Innovative Development National Academy of Law Sciences of Ukraine, Kharkiv, Ukraine, Scientific secretary of Institute
<u>Liudmyla Polyvana</u>	Department of Accounting and Auditing Kharkiv National Technical University of Agriculture named after Petr Vasilenko, Ukraine
<u>Mushenyk Iryna</u>	Candidate of Economic Sciences, Associate Professor of Mathematical Disciplines , Informatics and Modeling. Podolsk State Agrarian Technical University
<u>Oleksandra Kovalevska</u>	Dnipropetrovsk State University of Internal Affairs Dnipro, Ukraine
<u>Prudka Liudmyla</u>	Odessa State University of Internal Affairs, Associate Professor of Criminology and Psychology Department
<u>Slabkyi Hennadii</u>	Doctor of Medical Sciences, Head of the Department of Health Sciences, Uzhhorod National University.
<u>Marchenko Dmytro</u>	Ph.D. in Machine Friction and Wear (Tribology), Associate Professor of Department of Tractors and Agricultural Machines, Maintenance and Servicing, Lecturer, Deputy dean on academic affairs of Engineering and Energy Faculty of Mykolayiv National Agrarian University (MNAU), Mykolayiv, Ukraine
<u>Harchenko Roman</u>	Candidate of Technical Sciences, specialty 05.22.20 - operation and repair of vehicles.
<u>Belei Svitlana</u>	Ph.D. (Economics), specialty: 08.00.04 "Economics and management of enterprises (by type of economic activity)"

## «LADY CHATTERLEY'S LOVER» (1928) ТА «PORNOGRAPHY AND OBSCENITY» (1929) Д. Г. ЛОУРЕНСА В КОНТЕКСТІ СУЧАСНОЇ КРИТИКИ

**Скляр Ірина Олександрівна,**

Кандидат філологічних наук, доцент

Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ ДДПУ (м. Бахмут, Україна)

Незважаючи на те, що творчість Д. Г. Лоуренса (David Herbert Lawrence, 1885–1930) доволі широко досліджена як у вітчизняному, так і в зарубіжному літературознавстві, творча біографія і спадщина англійського митця продовжує викликати інтерес з боку критиків, літературознавців, лінгвістів, культурологів, філософів, психологів.

Сучасні дослідження науковців переважно скеровані на вивчення філософських поглядів Лоуренса на природу і характер взаємовідносин людини, зокрема на визначення гендерних ролей у його романах (О. Бандровська, С. Мамедова), міфологізації романного героя (В. Кравченко), інтермедіальних аспектів прози 1910-х рр. (К. Антонова); аналіз творчості у зв'язку із концепцією З. Фрейда про незадоволеність культурою (С. Кондраков), вплив психоаналізу безпосередньо на літературно-критичну творчість письменника-дослідника (Т. Мельниченко), самотність англійської нації (О. Філіпова), компаративні дослідження есеїстики (О. Нагачевська) тощо.

У 1928 році Д. Г. Лоуренс закінчив роман «Коханець леді Чаттерлей». Для того часу цей твір був чимось нечуваним, адже англійський читач не був готовий до таких відвертих описів фізичної любові між чоловіком і жінкою. В листі від 10 січня 1928 р. до приятельки Лоуренса, Кетрін Роксберг Карсуелл, шотландської романістки, рецензентки й театральної критикині (перша біографія Лоуренса), автор написав про свій роман: «Он в *буквальном* смысле слова непристоен – во всех отношениях. При этом, право же, высоконравственен. Одна женщина во Флоренции сказала, что его перепечатает, и напечатала пять глав – после чего мне отказала. Говорит, что продолжать не может – «очень уж неприлично» [2].

Сам Лоуренс у листі до американського поета Гарольда Уіттера Біннера (13 березня 1928 р.) називав свій твір «ніжним фалічним романом, який для публіки є занадто гарним» [2]; «Мой роман абсолютно нормален, а его фаллическая сторона <...> должна являться частью жизни любого мужчины, любой женщины. <...> Маркиза де Сада они переваривают куда спокойнее <...>», – писав Д. Г. Лоуренс одному з агентів видавництва [2].

Власне, автор прагнув показати інтимні стосунки між чоловіком і жінкою як щось природне і надзвичайно важливе, а не ганебне і другорядне. І аж ніяк він не міг змиритися з тим, що його книгу стали називати порнографічною, адже був переконаний, що описи взаємин між коханцями, егерем і аристократкою, в романі сповнені безмежною ніжністю.

У відповідь на звинувачення на свою адресу стосовно «порнографічності» роману «Коханець леді Чаттерлі» 1929 р. з'являється есе Лоуренса «Pornography and obscenity» («Порнографія та непристойність»), в якому виправдовуючись, письменник дає визначення поняттю/явища «порнографія». Звертаючись до словників, автор відмічає, що «порнографія» має стосунок до продажних жінок. Проте, проводячи паралелі між порядними жінками й повіями, він згодом доходить висновку, що «порядні жінки» насправді можуть бути зовсім не такими, як думають про них інші й навпаки, чимало повій наділені рисами порядності та благородства. Також він дослідив чимало статей, в яких йшлося про те, що порнографія є таким видом мистецтва, яке покликане викликати у людини сексуальне бажання, сексуальне збудження. Головним при цьому, наголошувалося в статті, є питання про те, чи мав автор твору – письменник або художник – такий намір або не мав [1, с. 13]. Проте таку думку Лоуренс не розділяв з автором статті [див. 1, с. 15].

Міркуючи над тим, що людина – мінлива істота, і разом з нею змінюється значення слів, наводячи приклади, пов'язані з багатозначністю (згадуючи при цьому й авторів реклами в Америці), Лоуренс переконує читача в тому, що кожне з цих значень є індивідуальним для людини, що багато що сьогодні сприймається інакше, ніж в минулому, а багато просто зникає, перетворюючись на щось інше: «<...> а потому каждый из нас как отдельная личность, как индивидуум, получает возможность совершать свое собственное путешествие в поисках нужного нам значения того или иного слова и в соответствии со своим собственным представлением об истинном значении этого слова» [1, с. 12]. Водночас він визнає, що люди змушені миритися з тим, що все в житті вирішується переважною більшістю, натовпом, який точно знає, що є пристойним, а що – непристойним [див. 1, с. 10]. «*Vox populi, vox Dei*» (*Голос народу, голос Бога*), – підкреслює автор.

Д. Г. Лоуренс торкається в есе й проблеми «Я» особистості. Він обґрунтовує ідею співіснування двох «я» – масового «я» людини з натовпу й індивідуального «я» окремої особистості, причому співвідношення цих двох «я» у різних людей різні. Деякі майже повністю складаються з одного лише масового «я», а тому не здатні на індивідуальне, образне сприйняття світу. Широка публіка, що володіє скоріше колективним недоумством (слабоумством), ніж колективним розумом, не здатна реагувати на що-небудь індивідуальним чином, тобто реагувати, як індивідуум, через що маніпулювати широкою публікою (або, що те ж саме, громадською думкою) не представляє великої праці. У натовпу не вистачає розуму, щоб відрізнити масові значення слів від індивідуальних. Натовп назавжди приречений залишатися стадом з тієї причини, що він не розрізняє свої природні почуття і почуття, що вселяються йому тими, хто маніпулює ним і використовує його у своїх цілях [див.1, с.13].

Отже, реакція людини на будь-яке слово може бути або масовою, як у натовпу, або індивідуальною, як у мислячої особистості. Лоуренс звертається до читача з тим, щоб кожний запитав себе: чи є його реакція на слова індивідуальною, чи вона підказана тим, хто сидів у ній (людині) масовим «я».

Навівши конкретні приклади й обґрунтувавши їх, Лоуренс дає заключення:

«Что касается порнографии в полном смысле этого слова, то даже я подвергал бы ее строжайшей цензуре. А распознать ее не составляет большого труда. Во-первых, настоящая порнография почти всегда нелегальна, она никогда не проявляет себя открыто. А во-вторых, ее можно узнать по тому, что она во всех без исключения случаях оскорбительна – как для секса, так и для самого человека. Порнография – это попытка осквернить сексуальную природу человека, замарать ее грязью, и это непростительное преступление» [1, с. 15]. «Это меньшинство хорошо понимает, что книги многих современных писателей – как знаменитых, так и никому не известных – намного порнографичнее, чем самые яркие и откровенные описания в «Декамероне», ибо творения этих авторов разуживают маленькие грязные секреты читателей и побуждают их к тайному мастурбированию, тогда как нравственно здоровые книги Боккаччо такого воздействия на них не имеют» [1, с. 26].

У листі від 5 лютого 1929 р. до леді Оттолайн Моррелл Д. Г. Лоуренс піддавав сумніву саму можливість критиків і цензорів міркувати про питання непристойності. Він був засмучений тим, що пречудесні юні інтелектуали ніколи не стануть на його сторону і не висловлять йому слова підтримки [див. 2].

#### Список літератури

1. Лоуренс Д. Г. Психоанализ и бессознательное. Порнография и непристойность / пер. В. Звизняцковского, В. Чухно. М.: Эксмо, 2003. 480 с. URL: [https://royallib.com/book/lourens\\_devid/\\_psihoanaliz\\_i\\_bessoznatelnoe\\_pornografiya\\_i\\_nepristoynost.html](https://royallib.com/book/lourens_devid/_psihoanaliz_i_bessoznatelnoe_pornografiya_i_nepristoynost.html) (дата звернення: 14.06.2020).

2. Лоуренс Д. Г. Запретный плод. «Любовник леди Чаттерли» в письмах Дэвида Герберта Лоуренса / сост., вступ. ст., пер. и примеч. А. Ливерганта // *Новый мир*, 2018. №6. URL: [http://www.nm1925.ru/Archive/Journal\\_2018\\_11/Content/Publication6\\_7051/Default.aspx#sdfootnote15anc](http://www.nm1925.ru/Archive/Journal_2018_11/Content/Publication6_7051/Default.aspx#sdfootnote15anc) (дата звернення: 7.07.2020).

The authors of the XXV International Scientific and Practical Conference «Implementation of modern science and practice» were representatives of the following educational institutions:

National University of Life and Environmental Sciences of Ukraine; Polissya Institute of Agriculture; Central Ukrainian National Technical University; Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas; A.N. Beketov Kharkov National University of Urban Economy; Lviv Polytechnic National University; Kazakh national Conservatoire; Sumy State Pedagogical University named after A.S. Makarenko; Sumy comprehensive school of I-III degrees №8; Sumy National Agrarian University; Kyiv National University of Culture and Arts; Dnipro University of Technology; Kazakh Agrotechnical University named after S. Seifullin; Odessa State Academy of Economics and Architecture; M.KH.Dulaty Taraz Regional University; Lviv National Agrarian University; Turan University; Vasyl' Stus Donetsk National University; International University of Finance; Kharkiv National University of Civil Engineering and Architecture; Institute of Industrial Economics; Odesa State Economic University; Poltava University of Economics and Trade; Zaporizhzhya National University; International Economics and Humanities University; Kherson State Agrarian University; Kherson Polytechnic Vocational College; Taras Shevchenko National University of Kyiv; Odesa National Maritime University; Chernivtsi Medical Vocational College; Kharkiv National Medical University; Vasyl Stefanyk Precarpathian National University; Poltava Institute of Business; Dnipropetrovsk State University of Internal Affairs; University of International Business; Eurasian Law Academy named after Kunaev; Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute; National Defense University of Ukraine; University of the State Fiscal Service of Ukraine; Interregional Academy of Personnel Management; Open International University of Human Development "UKRAINE"; Bukovinian State Medical University; Vinnystya National Medical University Department of Ophthalmology; Lviv State University of Physical Culture named after Ivan Boberskyi; Andrei Krupynskyi Lviv Medical Academy; Bogomolets National Medical University; Shupyk National Healthcare University of Ukraine; Tajik State Medical University; Odesa National Medical University; Institute of Traumatology and Orthopedics; R.E. Kavetsky Institute of Experimental Pathology, Oncology and Radiobiology; Ivano-Frankivsk National Medical University; National Pedagogical University named after Abai; Mykolayiv Secondary School of I-III Grades №57 named after Taras Shevchenko; Pavlodar Pedagogical University; Kazakh Humanitarian Law Innovative University; Donetsk National University of Economics and Trade named after Mykhailo Tuhan-Baranovsky; Kryvyi Rih State Pedagogical University; Cherkasy Medical Academy; Luhansk Taras Shevchenko National University; Pavel Tychyna Uman State Pedagogical University; Hryhorii Skovoroda University in Pereiaslav; Nazarbayev Intellectual School; Poltava National Technical University; Poltava National Pedagogical University; Plekhanov Russian University of Economics; Donetsk Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine; Lviv State University of Physical Culture; Southern Ukrainian National Pedagogical University K. D. Ushinsky; Bohdan Khmelnytskyi National University of Cherkasy; Uzhhorod National University; National University of Pharmacy; Lviv Ivan Franko National University; M.O.Auezov Institute of Literature and Art; Bila Tserkva National Agrarian University; Drohobych State Pedagogical University; Dnipropetrovsk State Medical University; Odesa State Ecological University; Horlivka Institute for Foreign Languages; Oles Honchar Dnipro National University; National Forestry University of Ukraine; Zhytomyr Ivan Franko State University; H.S. Skovoroda Kharkiv National Pedagogical University; Volodymyr Dahl East Ukrainian National University; L'viv State University of Internal Affairs; Poltava State Agrarian Academy; National Medical Academy of Post-Graduate Education Named After P.L. Shupik; Zhytomyr State University of Ivan Franko; Lesya Ukrainka Eastern European National University; Kharkiv National University of Radioelectronics; Georgian Technical University; Kiev National Aviation University; Institute of Information Technology; Tashkent State Technical University; Hetman Petro Sahaidachnyi National Army Academy; Tambov State Technical University; Admiral Makarov National University of Shipbuilding; Kharkiv Petro Vasylenko National Technical University of Agriculture; Kyiv National University of Building and Architecture; Kamianets-Podilskyi National University; Kazakh National Agrarian University; Dniprovsky State Agrarian and Economic University; Odesa State Agrarian University; Kursk State Agricultural Academy I. I. Ivanov; Moscow City Teacher Training University.